



Queridas familias cityWILD:

Se adjunta este paquete para su hijo o hija a participar en el programa. El personal cityWILD comprende que muchas formas para completar. Sin embargo, le pedimos que se tome el tiempo para **completar cada formulario en su totalidad** para que su hijo puede ser el programa tan pronto como possible.

**Hay dos formas de riesgo asociado a este paquete. Si no lei las formas, se parecen como son los mismos. Pero son diferentes. Es importante para firmar los dos porque una forma es para actividades del otoño / invierno y la otra es para las actividades de primavera/verano. Por favor asegúrese de firmar los dos, es muy importante.**

Además, hemos decidido unir las exenciones adicionales para nuestras organizaciones, asociando a este paquete par alas actividades de escolar y montar bicicletas. (Estas son las formas que normalmente recibe durante todo el año.) Nuestra esperanza es que esto hará el proceso más simple. Para los más pequeños activiies individual puede haber una exención de algunos adicionales enviados a casa, pero mucho menos que en años anteriores una vez que este paquete está completo.

Gracias por su paciencia mientras nos esforzamos por encontrar el mejor sistema. Por favor, póngase en contacto con la oficina 303/227-6862 si tiene alguna pregunta. Sus comentarios son siempre bienvenidos.

Atentamente,

Nicole Todd, Director de Servicios de Apollo

Estimado Padre/Guardián,

cityWILD es un programa de aventuras al aire libre para todo el año, sirviendo a jóvenes de edades 11 en adelante. Los estudiantes participan en actividades tales como: acampar, escalar, hacer snowboard, y paseos en balsa. La programación de cityWILD tiene cuatro componentes:

- **Programas después de escuela** (liderazgo, practicas, prevención de uso de alcohol y drogas, destrezas al aire libre)
- **Apoyo académico**
- **Aventuras y expediciones de fin de semana**
- **Servicios de apoyo**

#### **Programas después de escuela:**

- cityWILD ofrece programas después de escuela de lunes a jueves en nuestra oficina en las calles 36 y Franklin (al otro lado de la calle de la escuela Wyatt-Edison)
- El currículo incluye temas tales como liderazgo, prevención de uso de drogas y alcohol, aprendizaje a través del servicio comunitario y ética del medio ambiente.
- Las actividades se llevaran a cabo en nuestra localidad y dentro de la comunidad
- cityWILD proporcionara transporte de la escuela a nuestra oficina a los estudiantes que asisten a las escuelas en la comnidad. El personal también proveerá transporte a cualquier actividad fuera de nuestra localidad.

#### **Apoyo académico:**

- cityWILD proporciona tutoría individual y en grupos durante sesiones de tarea diarias cada día de programa
- cityWILD se comunica con regularidad con los maestros para saber sobre las calificaciones y resultados en los exámenes
- cityWILD ayuda a los estudiantes en sus solicitudes para becas y colegios

#### **Aventuras y expediciones de fin de semana:**

- cityWILD lleva a los estudiantes en aventuras durante la noche en fines de semana durante todo el año para introducirlos al aire libre
- cityWILD también lleva a los estudiantes en viajes de vacaciones de primavera y viajes de 5 días durante el verano para darles la oportunidad de tener una experiencia al aire libre mas larga y así poner en practica las destrezas que han aprendido.

#### **Gestión de Casos/Apoyo de Trabajo Social**

- cityWILD tiene un trabajador social para proveer apoyo a los estudiantes y sus familias
- Servicios de apoyo incluyen, entre otras, a: intervención en caso de crisis, referencias a servicios comunitarios, y apoyo a familias
- 

#### **Detalles**

- **Todos los programas son gratuitos**
- cityWILD proporciona a los estudiantes cualquier equipo necesario para su participación segura en las actividades
- Todos los viajes y actividades son lideradas por personal entrenado profesionalmente
- Los estudiantes interesados en participar deben llenar y regresar los documentos adjuntos
- **cityWILD esta localizado en la avenida 1620 E. 36<sup>th</sup>, al otro lado de la calle de la escuela Wyatt Edison**

#### **POR FAVOR REGRESE ESTA SOLICITUD A cityWILD**

Si tiene alguna pregunta o preocupación con respecto a la información proporcionada en este paquete, por favor póngase en contacto con nosotros a cualquier hora.

Nicole Todd, Directora de Servicios de Apoyo  
Teléfono Celular: 303/594-7931  
Teléfono de Oficina: 303/227-6862



Información Estudiantil			
<b>Primer Nombre:</b>		<b>Apellido:</b>	
<b>Domicilio:</b>			
<b>Ciudad:</b>	<b>Estado:</b>	<b>Código Postal:</b>	<b>Fecha de nacimiento:</b>
<b>Correo electrónico del estudiante:</b>		<b>Teléfono de hogar:</b>	<b>Teléfono celular del estudiante:</b>
<b>Vecindad: (por ejemplo Cole, Five Points, etc.)</b>		<b>Etnicidad:</b>	<b>Genero:</b>
<b>Idioma Principal:</b>			
Información del Padre/Guardián			
<b>Estado civil del Padre/Guardián:</b>			
Soltero Casado Juntado Divorciado Viudo Otro: _____			
<b>Nombre del Padre/Guardián:</b>		<b>Nombre del Padre/Guardián:</b>	
<b>Teléfono Celular del Padre/Guardián:</b>		<b>Teléfono Celular del Padre/Guardián:</b>	
<b>Teléfono de trabajo del Padre/Guardián:</b>		<b>Teléfono de trabajo del Padre/Guardián:</b>	
<b>Correo electrónico del Padre/Guardián:</b>		<b>Correo electrónico del Padre/Guardián:</b>	
Información de Contacto de Emergencia			
(En caso de una emergencia, si usted no puede ser contactado, esta persona será notificada.)			
<b>Nombre de la Persona (Distinta al Padre/Guardián):</b>		<b>Relación de la Persona:</b>	
<b>Teléfono de casa del Contacto de Emergencia:</b>			
<b>Teléfono celular del Contacto de Emergencia:</b>			
<b>Teléfono de trabajo del Contacto de Emergencia:</b>		<b>Idioma Principal:</b>	



Información sobre Escuela/Programa			
<b>Nombre de la Escuela:</b>	<b>Año que cursa el estudiante:</b>		
<b>Materias o clases que el estudiante disfruta o en la que el estudiante se destaca:</b>			
<b>Materias o clases en la que el estudiante necesita apoyo:</b>			
<b>Describe cómo los estudiantes pueden nadar así:</b>			
No se puede nadar	Principiante	Intermedio	Avanzado
(Se queda en menos profunda)	(pueden nadar a través de la piscina)	(pueden nadar a través de la piscina dos veces)	
<b>Pueden el estudiante montar en bicicleta? Sí No</b>			
<b>¿Recibe su hijo almuerzo gratis o a precio reducido en la escuela? Si No</b>			
<b>Historia Medica</b>			
<b>¿Tiene el estudiante problemas médicos o discapacidades? Sí No</b>			
<b>En caso afirmativo, por favor explique:</b>			
<b>¿Tiene el estudiante problemas psicológicos? Si No</b>			
<b>En caso afirmativo, por favor explique:</b>			
<b>¿Tiene el estudiante alguna alergia?: Sí No</b>			
<b>En caso afirmativo, por favor detalle:</b>			
<b>¿Toma el estudiante algún medicamento? Sí No</b>			
<b>En caso afirmativo, por favor detalle (nombre y propósito):</b>			
<b>¿Cuando recibió el estudiante la ultima vacuna contra el tétano?:</b>			
Fecha: _____			
<b>¿Tiene el estudiante seguro medico?: Sí No</b>			
<b>En caso afirmativo, nombre de seguro: _____ # de póliza/grupo _____</b>			
<b>Firma del estudiante: _____ Fecha: _____</b>			
<b>Firma del padre/guardián: _____ Fecha: _____</b>			
<p><b>Las siguientes preguntas son voluntarias y solo serán utilizadas con el propósito de informar a nuestros patrocinadores sobre los participantes en cityWILD. Cualquier información de identidad será mantenida confidencial, sus nombres no serán divulgados con información personal. (por favor marque con un circulo)</b></p> <p><b>Ingresos de la familia:</b>            \$0-12,000    \$12,001-\$25,000    \$25,001-\$40,000    \$40,001-\$75,00    \$75,001-\$100,000    \$100,001+</p> <p><b>Fuentes de ingresos:</b>            empleo de medio tiempo    empleo de tiempo completo    TANF    Discapacidad    SSI    Otro:</p> <p><b>Nivel de educación del padre/guardián:</b>            Alguna preparatoria (high school)    Diploma de preparatoria (high school)    GED    Asociado (Associate's)    Licenciatura (Bachelor's)    Maestría (Master's)    Doctorado (PhD)            Otro: _____</p>			



## Participante de Acuerdo, Liberación, y la Asunción de Riesgo (Winter)

En consideración de los servicios de CityWild, sus agentes, propietarios, funcionarios, voluntarios, participantes, empleados y todas las demás personas o entidades que actúen en cualquier capacidad en su nombre (en lo sucesivo, a que se refiere colectivamente como "CW"), Por la presente, de acuerdo a la noticia, Indemnizar, y la aprobación de la gestión CW, en nombre de mí mismo, mis hijos, mis padres, mis herederos, cesionarios, representante personal y patrimonio de la siguiente manera:

1. Reconozco que mi participación en el esquí de nieve, de snowboarding, con raquetas de nieve, y / o esquí de fondo implica conocer los riesgos imprevistos que podrían resultar en los lesiones físicos o emocionales, parálisis, la muerte o daño a mí mismo, a la propiedad, o a los terceros. Tengo entendido que tales riesgos simplemente no pueden ser eliminados sin poner en peligro las cualidades esenciales de la actividad.

**Los riesgos incluyen, entre otras cosas:** obstáculos ocultos por la nieve incluido grietas, cornisas en el hielo y la nieve, los pozos de árboles, tocones de árboles, arroyos, rocas y cantos rodados, por debajo de la superficie de la nieve, pérdida o daños a los equipos que se está usando; se pierda o separados de sus guías o compañeros de viaje en zonas boscosas, terreno accidentado, o el mal tiempo, la exposición a la altitud y el frío incluida la hipotermia, congelación, el mal de montaña agudo, agotamiento, cerebral y edema pulmonar; la exposición a la potencialmente peligrosos animales salvajes; mi propia condición física, y el esfuerzo físico relacionados con esta actividad. El clima y la altitud puede ser extrema y puede cambiar rápidamente sin previo aviso. En las zonas puede ser que no se hayan viajado anteriormente y no se patrullan con regularidad. Las fuerzas de la naturaleza incluida la pendiente de las laderas, el grosor de la nieve, la inestabilidad de la nieve o paquete de variables y difíciles condiciones meteorológicas y condiciones de nieve puede causar avalanchas. Comunicación de montaña en este terreno es siempre difícil y en el caso de un accidente, rescate y tratamiento médico no pueden ser inmediatamente disponibles.

Además, CW empleados tienen un trabajo difícil para realizar. Buscan seguridad, pero no son infalibles. Ellos podrían no ser conscientes de un participante de la aptitud o capacidad. Pueden juzgar mal el tiempo, otras condiciones ambientales. Pueden juzgar mal si el terreno es seguro para los viajes o cuando o cuando una avalancha se puede producir. Ellos puede dar instrucciones o advertencias incompletas, y el equipo se podría fallar.

2. Yo convengo expresivamente y prometo aceptar y asumir todos los riesgos que existen en esta actividad. Mi participación en esta actividad es puramente voluntaria, y yo elijo participar a pesar de todos los riesgos.
3. Yo, por este medio, voluntariamente lanzo, por siempre descarga, y convengo para indemnizar y considerar y estoy dispuesto asumir el riesgo de cualquier condición médica o física que yo tengo o podría tener, **incluyendo tales reclamaciones que allegan actos negligentes u omisiones de CW.**
4. Si CW, o cualquier persona actuando por su parte, es requerido incurrir en los honorarios del abogado y costos para hacer cumplir con este acuerdo, Yo convengo que el partido que prevalece será dado derecho a todos honorarios y costos.
5. Yo certifico que yo tengo seguro adecuado para cubrir cualquier lesión o daño que yo podría causar o sufrir durante mi participación, o bien, yo convengo para llevar los costos de tal lesión o daño a mí mismo. Certifico más lejos que esto Yo convengo expresivamente y prometo aceptar y asumir todos los riesgos que existen en esta actividad. Mi participación en esta actividad es puramente voluntaria, y yo elijo participar a pesar de todos los riesgos.
6. En el evento que yo archivo un pleito contra CW, Yo convengo hacerlo solamente en el estado de Colorado, y convengo que la ley substantiva de este estado se aplicará en la acción sin respeto al conflicto de reglas de la ley de este estado. Yo convengo que si cualquier porción de este acuerdo se encuentra a ser vacío o inaplicable, las porciones restantes permanecerán en fuerza y efecto completos.

**Al firmar este documento, reconozco que si alguien está herido o está dañado propiedad durante mi participación en esta actividad, que se puede encontrar por un tribunal de derecho que ha renunciado a mi derecho a mantener una demanda contra las CW sobre la base de cualquier reclamación de que he liberado aquí. He tenido suficiente oportunidad de leer este documento. He leído y entendido, y estoy de acuerdo en obligarme por sus términos.**

Firma del participante \_\_\_\_\_ Nombre en letra de molde \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### **Del padre o tutor de la indemnización adicional (Debe ser completado para los participantes menores de 18)**

En el examen de \_\_\_\_\_ (imprimir el nombre del menor) ("Menor") están permitidos por la CW a participar en sus actividades y de utilizar sus equipos e instalaciones, además se compromete a indemnizar y eximir a CW de cualquier y todas las reclamaciones que se señalan, o en nombre del menor, y que en modo alguno relacionados con dicho uso o la participación de los menores.

Padre o Tutor: \_\_\_\_\_ Nombre en letra de molde: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



## Participante de Acuerdo, Liberación, y la Asunción de Riesgo (Summer)

En consideración de los servicios de CityWild, sus agentes, propietarios, funcionarios, voluntarios, participantes, empleados y todas las demás personas o entidades que actúen en cualquier capacidad en su nombre (en lo sucesivo, a que se refiere colectivamente como "CW"), Por la presente, de acuerdo a la noticia, Indemnizar, y la aprobación de la gestión CW, en nombre de mí mismo, mis hijos, mis padres, mis herederos, cesionarios, representante personal y patrimonio de la siguiente manera:

1. Reconozco que excursiones, camping, de mochila, pescando, escalada de rocas, excursiones de río, cursos de cuerdas, implica conocer los riesgos e imprevistos que podrían resultar en lesiones físicas o emocionales, parálisis, muerte o daño a mí mismo, a la propiedad, o a terceros. Tengo entendido que tales riesgos simplemente no pueden ser eliminados sin poner en peligro las cualidades esenciales de la actividad.

**Los riesgos incluyen, entre otras cosas:** los peligros de caminar en terreno desigual; deslizamiento y la caída; la caída de objetos, la exposición a la temperatura y el clima extremos que pueden causar shock frío, la hipotermia, la hipertermia (enfermedades relacionadas con el calor), el golpe de calor, quemaduras solares, deshidratación ; Agotamiento; exposición a los potencialmente peligrosos animales salvajes, picaduras de insectos, y peligro de la vida vegetal, siendo por impaled un gancho de pesca y otros equipos, el uso de cuerdas de escalada y equipo; quemaduras de la cuerda; aprieta, raspaduras, torceduras y las sacudidas que podrían resultar en arañazos, contusiones, esguinces, heridas, fracturas, concusiones, o incluso peligros más graves que amenazan la vida, siendo golpeado por caída de rocas u otros objetos arrojados o desplazado desde arriba, en el agua los peligros pueden incluir; ahogamiento accidental, accidentes o enfermedades pueden ocurrir en lugares remotos sin servicios médicos y tratamiento de emergencia u otros servicios prestados; mi propia condición física, y el esfuerzo físico relacionados con esta actividad. Además, CW empleados tienen un trabajo

Además, CW empleados tienen un trabajo difícil para realizar. Buscan seguridad, pero no son infalibles. Ellos podrían no ser conscientes de un participante de la aptitud o capacidad. Pueden juzgar mal el tiempo, otras condiciones ambientales. Pueden juzgar mal si el terreno es seguro para los viajes o cuando o cuando una avalancha se puede producir. Ellos puede dar instrucciones o advertencias incompletas, y el equipo se podría fallar.

2. Yo convengo expresivamente y prometo aceptar y asumir todos los riesgos que existen en esta actividad. Mi participación en esta actividad es puramente voluntaria, y yo elijo participar a pesar de todos los riesgos.
3. Yo, por este medio, voluntariamente lanzo, por siempre descarga, y convengo para indemnizar y considerar y estoy dispuesto asumir el riesgo de cualquier condición médica o física que yo tengo o podría tener, **incluyendo tales reclamaciones que allegan actos negligentes u omisiones de CW.**
4. Si CW, o cualquier persona actuando por su parte, es requerido incurrir en los honorarios del abogado y costos para hacer cumplir con este acuerdo, Yo convengo que el partido que prevalece será dado derecho a todos honorarios y costos.
5. Yo certifico que yo tengo seguro adecuado para cubrir cualquier lesión o daño que yo podría causar o sufrir durante mi participación, o bien, yo convengo para llevar los costos de tal lesión o daño a mí mismo. Certifico más lejos que esto Yo convengo expresivamente y prometo aceptar y asumir todos los riesgos que existen en esta actividad. Mi participación en esta actividad es puramente voluntaria, y yo elijo participar a pesar de todos los riesgos.
6. En el evento que yo archivo un pleito contra CW, Yo convengo hacerlo solamente en el estado de Colorado, y convengo que la ley substantiva de este estado se aplicará en la acción sin respeto al conflicto de reglas de la ley de este estado. Yo convengo que si cualquier porción de este acuerdo se encuentra a ser vacío o inaplicable, las porciones restantes permanecerán en fuerza y efecto completos.

**Al firmar este documento, reconozco que si alguien está herido o está dañado propiedad durante mi participación en esta actividad, que se se puede encontrar por un tribunal de derecho que ha renunciado a mi derecho a mantener una demanda contra las CW sobre la base de cualquier reclamación de que he liberado aquí. He tenido suficiente oportunidad de leer este documento. He leído y entendido, y estoy de acuerdo en obligarme por sus términos.**

Firma del participante \_\_\_\_\_ Nombre en letra de molde \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### **Del padre o tutor de la indemnización adicional (Debe ser completado para los participantes menores de 18)**

En el examen de \_\_\_\_\_ (imprimir el nombre del menor) ("Menor") están permitidos por la CW a participar en sus actividades y de utilizar sus equipos e instalaciones, además se compromete a indemnizar y eximir a CW de cualquier y todas las reclamaciones que se señalan, o en nombre del menor, y que en modo alguno relacionados con dicho uso o la participación de los menores.

Padre o Tutor: \_\_\_\_\_ Nombre en letra de molde: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



## Dispensas y consentimientos

**Renta de Películas** – Los estudiantes de cityWILD tienen la oportunidad de ocasionalmente elegir y ver películas rentadas, típicamente durante viajes de fin de semana. Los estudiantes eligen la película en conjunto, guiados por el personal de cityWILD. El personal usará su discreción para prevenir que vean desnudez, y material sexualmente explícito o violento. En ocasión, películas de clasificación R con temas relevantes a la discusión serán seleccionadas.

**Evaluación** – cityWILD depende en investigación y evaluación para valorar la efectividad de nuestro programa. Para hacer esto, necesitamos que todos los estudiantes llenen cuestionarios sobre su participación en el programa. Esto incluye información de múltiples opciones y anécdotas. Los estudiantes permanecerán anónimos. Solo los resultados serán utilizados, para usos internos al igual que para compartir con otras organizaciones y los medios de comunicación.

**Fotografías** - cityWILD captura con frecuencia la participación de los estudiantes en los programas y viajes a través de la fotografía. Estas fotos son principalmente para el propósito de grabar la historia de cityWILD. Sin embargo, hay ocasiones en que estas fotografías son publicadas en folletos y otros contextos y compartidas con el público.

**Transportación** – Con frecuencia cityWILD facilita programas fuera de nuestra localidad, lo que significa que en cualquier día de programa lunes – jueves los estudiantes pueden estar participando en actividades en la comunidad. cityWILD tiene programados días de actividades durante la semana, pero a veces tomamos viajes adicionales para complementar la lección del día. Estos viajes son un componente regular del programa y las localidades pueden cambiar día a día basado en la disponibilidad y el clima. cityWILD hace lo posible por informar a las familias cuando estaremos fuera de nuestra localidad, sin embargo, pedimos que si usted va a recoger a su hijo del programa temprano o si su hijo va a llegar tarde nos notifique por adelantado para hacer preparativos si un viaje está planeado para ese día. En el evento de una emergencia, el personal que está supervisando a su hijo será accesible por teléfono si están en un viaje.

Yo, \_\_\_\_\_, doy permiso de que mi hijo \_\_\_\_\_:  
Nombre del padre/guardián Nombre del hijo

- Vea películas con clasificación R, supervisado por el personal y con propósito educacional
- Participe en cuestionarios de evaluación para valorar la efectividad del programa
- Le tomen fotos durante los programas de cityWILD que puedan ser publicadas en folletos
- Sea transportado a varias localidades del programa durante programas después de escuela, aventuras de fin de semana y excursiones

\_\_\_\_\_  
Firma del padre o guardián

\_\_\_\_\_  
Fecha

**Nota:** Si usted desea que su hijo no participe en una o más de las actividades mencionadas, por favor indique cuáles aquí \_\_\_\_\_



Autorización para descargar archivos estudiantiles

**cityWILD revisa las calificaciones, resultados de exámenes y asistencia escolar de los estudiantes para mejor saber como apoyarlos académicamente. Necesitamos el permiso de los padres o guardianes para descargar los archivos estudiantiles. Por favor complete y regrese el siguiente formulario de autorización.**

Yo, \_\_\_\_\_, \* doy permiso a Denver Public Schools (Escuela Publicas de Denver) para que descargue los siguientes archivos: **Calificaciones/Plan de educación Individual (IEP)/Historia de exámenes/504's, Archivos de Asistencia, Archivos Sociales y de Comportamiento** de \_\_\_\_\_ / /

(Nombre del estudiante que aparece en el archivo) (Fecha de nacimiento)

de: \_\_\_\_\_ &/o \_\_\_\_\_  
(Escuela Primaria)\*\* (Escuela Secundaria/Preparatoria)

a: cityWILD, 1620 E. 36th Ave, Denver, CO 80205

\*Nota: Si la persona para la que cual se esta pidiendo el archivo es menor de 18 años, el relevo debe ser aprobado por el padre o guardián. Si la persona es mayor de 18 años, el relevo debe ser autorizado por el individuo.

\*\* Si su hijo viene de una escuela primara diferente, por favor llene ambas escuelas

Estos archivos han de ser descargados por las siguientes razones:

Para saber que tipo de apoyo necesitan los estudiantes individuales para ser más exitosos en la escuela y para saber si la participación en los programas de cityWILD mejora el desempeño escolar de los estudiantes.

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Guardián – (Vea la nota arriba)

\_\_\_\_\_  
Fecha

Esta autorización es buena por 1 año de la fecha en la que fue firmada y puede ser revocada por escrito en cualquier momento por el padre/guardián o el individuo si es mayor de 18 años.

Nota a la Agencia pidiendo los archivos:

- A. Esta acordado que al recibir los archivos su agencia no relevara los archivos o ninguna información de ella a cualquier persona o agencia sin el previo consentimiento por escrito del padre o el estudiantes si es mayor de 18 años.
- B. El padre o guardián del estudiante antes mencionado, o el estudiante si mayor de 18 años, puede obtener una copia de estos archivos. Si se desea una copia, notifique al guardián del archivo, como sea apropiado.



## A pie de Programa

cityWILD ofrece servicio de transporte después de la escuela a la oficina de cityWILD de nuestras escuelas asociadas, (Wyatt-Edison, Bruce Randolph, Pioneer, Harrington y Whittier.) cityWILD también proporciona el transporte a casa para los estudiantes que no tienen casa paseos y viven en los vecindarios cercanos. Sin embargo, los estudiantes muchas veces prefieren caminar a la oficina (ubicada en la esquina de 36 y Franklin, a través de la calle de Wyatt-Edison Charter School), y solicitar a caminar a casa después del programa. Por favor, indique a continuación si su hijo tiene permiso para caminar a la oficina, a casa, o qué tipo de transporte que utilizarán para llegar a casa.

El nombre de mi hijo/a es \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Mi hijo/a tiene permiso para caminar a la escuela a la oficina de cityWILD en cualquier momento.

\_\_\_\_\_ Mi hijo/a no tiene permiso para caminar a la oficina de cityWILD. Por favor, transportar a mi hijo a la escuela a la oficina de cityWILD en un vehículo cityWILD.

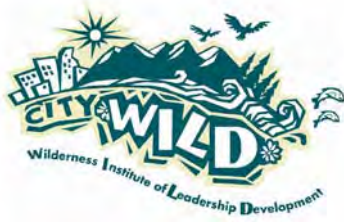
\_\_\_\_\_ Mi hijo/a tiene permiso para regresar a casa después del programa a las 5:30 pm.

\_\_\_\_\_ Mi hijo/a no tiene permiso para regresar a casa después del programa a las 5:30 pm.

\_\_\_\_\_ Yo recogeré mi hijo/a de la oficina de cityWILD programa después de las 5:30 pm.

\_\_\_\_\_ Mi hijo/a se llevará a bus (RTD) a casa después del programa a las 5:30 pm.

\_\_\_\_\_ Mi hijo necesita que lo lleven a casa del personal cityWILD programa después de las 5:30 pm.



## **Pólizas de cityWILD**

### **Póliza de Discriminación**

cityWILD es una organización de inclusión sin importar raza, genero, cultura, religión, orientación sexual, o estatus económico. Comentarios y comportamientos discriminatorios NO serán tolerados. Si se observa este comportamiento, será tratado. Los estudiantes pueden ser enviados a casa y un seguimiento con la familia puede ser necesario.

### **Vista y Oído**

Se espera que todos los estudiantes permanezcan dentro del 100% de vista u oído de un miembro del personal o líder de grupo a todos tiempos, sin excepciones.

## **Comportamiento de Expedición de cityWILD**

### **Falta de egoísmo**

1. Tratar a los demás como quieres ser tratado.
2. Piensa en los demás antes de en ti mismo.
3. Las necesidades del grupo antes de las necesidades personales.

### **Dejar Ninguna Huella (LNT)**

4. Recoger por ti mismo - Nadie deberá saber que tu estuviste ahí.
5. Cuando en público, deja una buena impresión de tu persona y de cityWILD.

### **A Prueba de Bombas**

6. Mantén tu área recogida y organizada.
7. Se donde están tus cosas a todos tiempos.

**si los estudiantes violan las expectativas mencionadas anteriormente, pueden ser enviados a casa desde el programa, una aventura de fin de semana, o una expedición de verano.**



## Reglas No-Negociables de cityWILD

1. Todo estudiante respetara por igual a todos los individuos en el programa.
2. Todo estudiante se respetara a si mismo. cityWILD desafiara a los estudiantes a desarrollar confianza y mejorar sus destrezas a través de actividades, tomando riesgos, y desarrollando amistades.
3. No habrá NINGUN uso de drogas, alcohol, o productos de tabaco, o efectos prolongados.
4. Todos los estudiantes deben participar en algún nivel mientras estén en cityWILD, reconociendo que la habilidad de un estudiante por formar parte plena del programa puede variar de día a día. Sin embargo, si el estudiante no participa en lo absoluto, puede ser enviado a casa por ese día.
5. Ninguna forma de acoso Sexual o comentarios/actos sexuales serán tolerados.
6. A fin de conservar la confianza y relaciones apropiadas durante el programa y en viajes por la noche, los estudiantes de cityWILD no están permitidos a salir los unos con los otros.
7. Consejo de Apertura y Cierre serán llevados a cabo todos los días para empezar y terminar el día. Se espera que todos los estudiantes sean parte de estas actividades de grupo sin importar estado de ánimo o el nivel o deseo de participación. Si un estudiante va a llegar tarde o necesita irse temprano, cityWILD pide que preparativos anteriores sean hechos con el líder de Grupo.
8. Ningún estudiante será presionado mas aya de estímulo positivo por parte del personal o los estudiantes a participar en una actividad en la cual el/ella se siente incomodo o inseguro. cityWILD es un programa de desafío por decisión.
9. Las maldiciones/groserías deben permanecer FUERA del programa, especialmente cuando se esta hablando con o de otra persona.
10. Se usaran zapatos a TODOS tiempos en el programa (menos en las tiendas de campaña).
11. cityWILD proporciona a los estudiantes comidas ligeras y alimentos durante los viajes. No se les permite a los estudiantes traer comida de afuera al programa.

**¡¡Estas reglas serán la base para la DIVERSIÓN!! 🍷**

**TRIPS FOR KIDS DENVER**

ESTE FORMULARIO DEBE SER LEIDO, LLENADO A CABALIDAD, FIRMADO Y ENTREGADO AL LIDER DE TRIPS FOR KIDS DENVER ANTES QUE EL PARTICIPANTE PUEDA IR EN LA EXCURSION INDICADA ABAJO.

EXCURSION(ES) \_\_\_\_\_

LIDER(ES) \_\_\_\_\_

**ACUERDO EXPRESO DE ASUNCION DE RIESGO, EXONERACION, INDEMNIFICACION  
Y ACUERDO DE NO DEMANDAR**

En consdieracion por los servicios de Trips for Kids Denver, sus lideres de excursiones, oficiales, agentes y voluntarios (colectivamente referidos aqui como "TFKD" ), yo, en nombre de mi mismo y/o como el padre de familia o guardian del nino menor participante en la actividad de TFKD, y nuestros herederos, acordamos a lo siguiente:

Yo entiendo y estoy anuente que escalar (hiking), caminatas con mochilas (backpacking), navegacion en rios (river rafting), navegacion en canoa, manejar bicicleta en montana, nadar y actividades relacionas que incluyen, entre otras, usar el equipo de TFKD, tales como estufas de campamento, fogatas, cuchillos, tiendas de campana, mochilas (backpacks), balsas, canoas y bicicletas (referidas aqui como "Actividad"), y transporte a y de tal Actividad, son **ACTIVIDADES PELIGROSAS** que involucran **RIESGOS INHERENTES Y OTROS** de herida a alguna o todas las partes del cuerpo. Tambien entiendo que las heridas en las Actividades son una **OCURRENCIA ORDINARIA Y COMUN**, y que he hecho una decision voluntaria por mi mismo y/o el nino menor indicado abajo y **ACEPTO Y ASUMO TODOS LOS RIEGOS DE ENFERMEDAD, HERIDA O MUERTE** que pudieran estar asociados con o resultar de esta Actividad.

A la mayor extension autorizada por la ley, estoy de acuerdo en **EXONERAR DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD y de INDEMNIFICAR Y MANTENER ILESO** al TFKD de cualquier y toda responsabilidad con respecto a, o en cualquier forma resultante de, heridas personales, muerte o dano de propiedad, aun cuando causado por **NEGLIGENCIA**, en cualquier forma conectada con esta Actividad. **Ademas, ACUERDO NO HACER NINGUN RECLAMO O DEMANDA POR HERIDAS O DANOS RELACIONADOS CON ESTA ACTIVIDAD**, aun si fueran causados por **NEGLIGENCIA**. Entiendo y acuerdo que este Acuerdo tiene la intencion de ser tan amplio e inclusivo como lo permita la ley, y si alguna porcion fuera invalida, el balance continuara en fuerza completa legal y efecto. Estoy de acuerdo en que aparte de este Acuerdo no se han hecho presentaciones orales, declaraciones o inducimientos.

**AUTORIZACION PARA TRATAMIENTO MEDICO Y DE PRIMEROS AUXILIOS**

Reconozco que cuidado medico o dental puede ser necesario para mi y/o mi nino menor. Por este medio **NOMBRE AL LIDER DE EXCURSION CERTIFICADO DE TFKD COMO GUARDIAN TEMPORAL DE MI HIJO MENOR** participante en la excursion para los propositos de hacer arreglos para o la provision de asistencia medica. Por este medio **AUTORIZO AL LIDER DE TFK PARA QUE HAGA ARREGLOS O PROVEA A MI MISMO O A MI NINO MENOR CON PRIMEROS AUXILIOS, CUIDADO DE EMERGENCIA O CUALQUIER OTRA ASISTENCIA MEDICA** en el caso de accidente, enfermedad o herida, incluyendo y sin limitacion, evacuacion por helicoptero, servicio de ambulancia, medicamento, hospitalizacion y cirugía, y a ejecutar tales formularios, consentimientos y exoneraciones como sea necesario, apropiado o deseable bajo las circunstancias. **Ademas, autorizo al lider de la excursion de TFKD a delegar la autoridad otorgada por este medio a tales otras personas como el o ella en su sola discrecion pueda seleccionar. ESTOY DE ACUERDO EN PAGAR POR TODOS LOS GASTOS Y COSTOS ASOCIADOS CON TAL CUIDADO Y TRANSPORTE RELACIONADO.**

**POR ESTE MEDIO RECONOZCO QUE TODA LA INFORMACION QUE HE PROVEIDO EN LA PAGINA UNO Y PAGINA DOS DE ESTE ACUERDO ES VERDADERA, CORRECTA Y COMPLETA. ESTOY DE ACUERDO EN ACTUALIZAR LA PAGINA DOS DE ESTE ACUERDO SEGUN SEA NECESARIO. POR ESTE MEDIO RECONOZCO QUE HE LEIDO EN SU TOTALIDAD, ENTENDIDO Y ACEPTADO CADA UNA DE LAS PROVISIONES ANTERIORES, Y VOLUNTARIAMENTE FIRMADO ESTE ACUERDO.**

Para realizar nuestras metas, Trips for Kids Denver envia comunicados y fotografias a los periodicos, radio, television, el internet, y usamos fotos en nuestras publicaciones. Es un derecho individuo decidir si da ó no da permiso para usar fotos de si mismo ó su nombre en las actividades mencionadas para publicar a Trips for Kids Denver. Con esto, yo autorizo que Trips for Kids puede usar cualquier foto tomada de mi durnate participacion en actividades de Trips for Kids Denver.

\_\_\_\_\_SI \_\_\_\_\_NO

Nombre del Participante                      Edad                      Nombre del Padre de Familia o Guardian Del Participante

**X** \_\_\_\_\_  
Firma del Participante o Padre de Familia/Guardian del Menor Participante                      Fecha



## **CLUB DE MONTAÑISMO DE COLORADO (CMC):**

### **CERTIFICACIÓN Y ASUNCIÓN DE RIESGOS Y ACUERDO DE LIBERACIÓN E INDEMNIZACIÓN**

#### **Muro de escalada de American Mountaineering Center**

#### **PRESENTACIÓN**

Lea toda esta Certificación, asunción de riesgos y acuerdo de liberación e indemnización (de aquí en adelante, "Documento") detenidamente antes de firmarlo. Todos los participantes deben firmar este Documento. En el caso de participantes menores de 18 años (denominados en el presente a veces "menor" o "niño"), uno de los padres o tutores legales (en conjunto denominados en el presente documento "padres de familia") del participante o ambos padres, si están disponibles, también deben firmar.

En contraprestación por la provisión de servicios, instalaciones o establecimientos, incluido acceso al muro de escalada de American Mountaineering Center (en lo sucesivo, "muro de escalada") por parte de Colorado Mountain Club, Inc., y sus dueños, miembros, funcionarios, directores, empleados, agentes, representante, voluntarios, contratistas independientes y todas las demás personas o entidades asociadas con ellos, incluidos específicamente American Mountaineering Center LLC, American Alpine Club y Outward Bound, Inc. y cada uno de sus respectivos dueños, miembros, funcionarios, directores, empleados, agentes, representantes, voluntarios, contratistas independientes (en forma individual o conjunta denominados en el presente documento, "CMC"), yo (participante y padre/s de un participante menor) certifico y acepto lo siguiente:

#### **CERTIFICACIÓN Y ASUNCIÓN EXPRESA DE RIESGOS**

Las actividades educativas, instructivas y/o recreativas del participante (que pueden ser programadas o no, supervisadas o no, e incluyen tiempo libre) que se realizarán en las instalaciones de American Mountaineering Center (en lo sucesivo "instalaciones") u otras, incluido el muro de escalada, pueden incluir, entre otras: escalar, deslizar con soga o amarrarse en superficies artificiales e instrucción relacionada; y juegos y actividades sociales, deportivas y de otro tipo (en conjunto denominadas en el presente, "actividades"). **Certifico que los riesgos y peligros inherentes y de otro tipo (en conjunto denominados en el presente, "riesgos") de estas actividades pueden causar lesiones, daños, muerte u otra pérdida para el participante u otras personas.** Los padres de los menores autorizan a su hijo a participar en todas las actividades de CMC y aceptan conversar con su hijo sobre la naturaleza de estas actividades y los riesgos. **Lo siguiente describe algunos, pero no todos, dichos riesgos:**

**Riesgos al escalar.** Los riesgos al escalar en muros para escalar artificiales incluyen la posibilidad de resbalarse y caerse parcialmente o caerse al suelo; el descuido o error del asegurador; quemaduras con cuerda; pellizcos; sacudidas; agarre suelto; impacto con el muro de escalada, objetos o personas; agarres para escalada sueltos o dañados y falla o uso indebido de los equipos.

**Riesgos de los equipos.** Las actividades puede requerir que los participantes utilicen equipo técnico con el que pueden no estar familiarizados o que pueden ser difíciles de usar. Además, el equipo se puede usar de manera incorrecta o se puede quebrar, fallar o funcionar mal. El equipo utilizado puede incluir, ente otros: agarres para escalar artificiales y puntos de anclaje, cuerdas, eslingas, arneses, zapatos para escalar, cascos y accesorios para escalar. Esto incluye equipo personal del participante o equipo prestado por CMC. CMC puede usar cascos u otros equipos de seguridad para algunas actividades. El equipo de seguridad puede prevenir o reducir lesiones en algunos casos; sin embargo, el uso de equipo de seguridad no garantiza la seguridad, y se puede producir una lesión con el uso de dicho equipo.

**Riesgos implicados en la toma de decisiones y conducta.** Estos riesgos incluyen el riesgo de que un miembro del personal de CMC, representante, contratista, participante conjunto u otra parte puede juzgar mal las capacidades, la salud o la condición física de un participante, o juzgar mal algún aspecto de la instrucción o asistencia.

**Salud personal y riesgos de la participación.** Estas actividades pueden significar exigencias únicas e importantes para el participante, especialmente sobre el sistema cardiovascular. En consecuencia, existe el riesgo de que la condición mental, física o emocional del participante (incluido el uso o abuso de medicamentos recetados y de venta libre), ya sea que se informe o no, conozca o no, en combinación con la participación en estas actividades, pueden causar lesiones, daño, muerte u otra pérdida. El participante puede tener que consultar a un médico antes de participar, y entendiendo que es responsabilidad del participante (y de los padres de los menores) considerar si estas actividades son adecuadas para él/ella.

**Riesgos relacionados con la conducta.** Estos riesgos incluyen el riesgo de que el participante y otros participantes puedan actuar en forma negligente o imprudente.

**Riesgos en las instalaciones.** Estos son riesgos asociados con la participación en actividades en las instalaciones, incluido el muro de escalada.

**Estos y otros riesgos pueden causar que los participantes:** se caigan parcialmente o se caigan al suelo; se golpeen; choquen contra el muro de escalada, objetos o personas; reaccionen ante un mayor esfuerzo; o experimentan otros problemas. Estas y otras circunstancias pueden causar complicaciones cardíacas o pulmonares, deshidratación, esguinces, fracturas de huesos, parálisis, trauma mental o emocional, conmociones u otras lesiones en la cabeza, u otros tipos de lesiones, daño, muerte o pérdida.

**Yo (participante y padres de un participante menor) acepto:**

- completar de manera precisa todos los formularios requeridos, regirme por los términos de dichos documentos y obedecer todas las normas de CMC y otras políticas;
- revisar toda la información y materiales recibidos de CMC, y entender que hay representantes de CMC disponibles si tiene alguna otra pregunta sobre estas actividades o los riesgos asociados;
- revelar a los representantes de CMC cualquier condición o limitación mental, física o emocional que pueda afectar la capacidad del participante para participar y declaro que el participante es completamente capaz de participar sin causarse daño a sí mismo o a los demás;
- CMC utiliza voluntarios para ayudar en las actividades, y a veces guiarlas. Estas personas no son guías o líderes profesionales remunerados. En todas las actividades, todos los participantes comparten la responsabilidad de su propio bienestar y el bienestar del grupo;

- la información anteriormente señalada no es completa; pueden existir otras actividades, riesgos y resultados desconocidos o imprevistos, y CMC no puede garantizar la seguridad del participante ni eliminar alguno de estos riesgos.
- El participante participa voluntariamente con conocimiento de los riesgos. En consecuencia, el participante (y los padres de menores) asumen y aceptan expresamente plena responsabilidad por el paciente, por todos los riesgos inherentes y de otro tipo de riesgos (conocidos y desconocidos) de estas actividades, y por cualquier lesión, daño, muerte u otra pérdida que sufra el participante (y los padres de menores), derivados de dichos riesgos y/o de la propia negligencia u otro tipo de conducta indebida del participante.

**ACUERDO DE LIBERACIÓN E INDEMNIZACIÓN**

Lea detenidamente. Este Acuerdo de liberación e indemnización contiene una renuncia a ciertos derechos legales. Yo (participante adulto o padres en su propio nombre y en nombre del menor participante) acepto:

(1) liberar y no demandar a CMC, respecto de cualquier reclamación, responsabilidad, juicio o gasto (incluidos honorarios y costos de abogados) (en lo sucesivo, "reclamación" o "reclamaciones"), por cualquier lesión, daño, muerte u otra pérdida relacionado de alguna forma con la inscripción o participación de mi hijo en actividades de CMC, y/o uso de cualquier equipo, instalaciones o establecimientos. Mediante el presente documento, entiendo y acepto renunciar a todas las reclamaciones que yo o mi hijo podamos tener contra CMC, y acepto que ni yo ni mi hijo, ni nadie que actúe en mi nombre o en nombre de mi hijo, presentaré una reclamación contra CMC como resultado de una lesión, daño, muerte u otra pérdida que yo o mi hijo hayamos sufrido;

(2) defender, indemnizar ("indemnizar" significa proteger mediante reembolso o pago) y liberar de responsabilidad a CMC respecto de cualquier reclamación:

a) que presente yo o se presente en mi nombre, en nombre de mi hijo o un familiar por una lesión, daño, muerte u otra pérdida asociada con la inscripción o participación de mi hijo en actividades de CMS, y/o uso de cualquier equipo, instalaciones o establecimientos; y/o,

b) que presente un participante conjunto u otra persona por una lesión, daño, muerte u otra pérdida en la medida en que sea causada por mi conducta o la conducta de mi hijo durante la participación en CMS y/o uso de cualquier equipo, instalaciones o establecimientos.

Este Acuerdo de liberación e indemnización incluye reclamaciones causadas por negligencia de CMC (pero no su negligencia grave o mala conducta intencional o malintencionada), e incluye reclamaciones por lesión personal u homicidio culposo (incluidas reclamaciones relacionadas con problemas, respuesta, evaluación o tratamiento de emergencia, médicos, farmacéuticos y/o de salud), daño a la propiedad, pérdida conyugal, incumplimiento de contrato o cualquier otra reclamación.

**OTRAS DISPOSICIONES**

Yo (participante y padres de un participante menor) acepto que: 1) el derecho sustantivo de Colorado (sin considerar sus normas respecto a "conflictos de leyes") rige este Documento y cualquier controversia que surja con CMC y todos los demás aspectos de mi relación con CMC, 2) toda mediación, juicio u otro procedimiento se debe presentar o celebrar en el Condado de Jefferson, Colorado, y 3) me someterá a la jurisdicción de los tribunales de Colorado. Acepto intentar resolver cualquier controversia (que no se pueda resolver mediante conversación) a través de una mediación ante un mediador de Colorado aceptado por ambas partes. Autorizo al personal de CMC, voluntarios, contratistas u otro personal médico para que obtengan o proporcionen atención médica al participante, transporten al participante a un centro médico y ofrezcan el tratamiento que consideren necesario para la salud del participante. Acepto pagar todos los costos asociados con dicha atención y transporte. Autorizo a CMC para que tome una fotografía, imagen, declaración y/o grabación en audio o video de mi persona o de mi hijo y que la use para venta, reproducción, comercialización y otro uso en Internet y en catálogos, exhibiciones o de cualquier otra manera promocional. CMC se reserva el derecho de retirar a cualquier participante que a juicio del personal represente un riesgo para la seguridad o salud, sea molesto o de otro modo se comporte de una manera perjudicial para la actividad o el programa. Este Documento debe interpretarse y aplicarse en la máxima medida permitida por la ley. Si alguna parte de este Documento se considerara ilegal o inaplicable, no afectará la aplicabilidad de las disposiciones restantes, y estas últimas continuarán en plena vigencia y vigor. Una copia de este Documento se puede utilizar como original.

**El participante y los padres de un participante menor declaran lo siguiente:** He leído detenidamente, entiendo y firmo voluntariamente este Documento y certificado que estará vigente y será vinculante para mí, mis hijos menores, cónyuge y otros familiares, y mis herederos, albaceas, representantes, subrogantes y herederos. *Los participantes deben firmar a continuación. En el caso de participantes menores (menor de 18 años), uno de los padres, o ambos padres, si están disponibles, también deben firmar.*

\_\_\_\_\_  
Firma del participante

\_\_\_\_\_  
/Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del padre de familia/guardian /Fecha

\_\_\_\_\_  
/Escriba aquí el nombre en letra imprenta

**COMPLETE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:**

Nombre del participante		Teléfono casa
Dirección		Teléfono del trabajo
Ciudad, estado	Código postal	Correo electrónico
Nombre del contacto de emergencia		Teléfono